

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

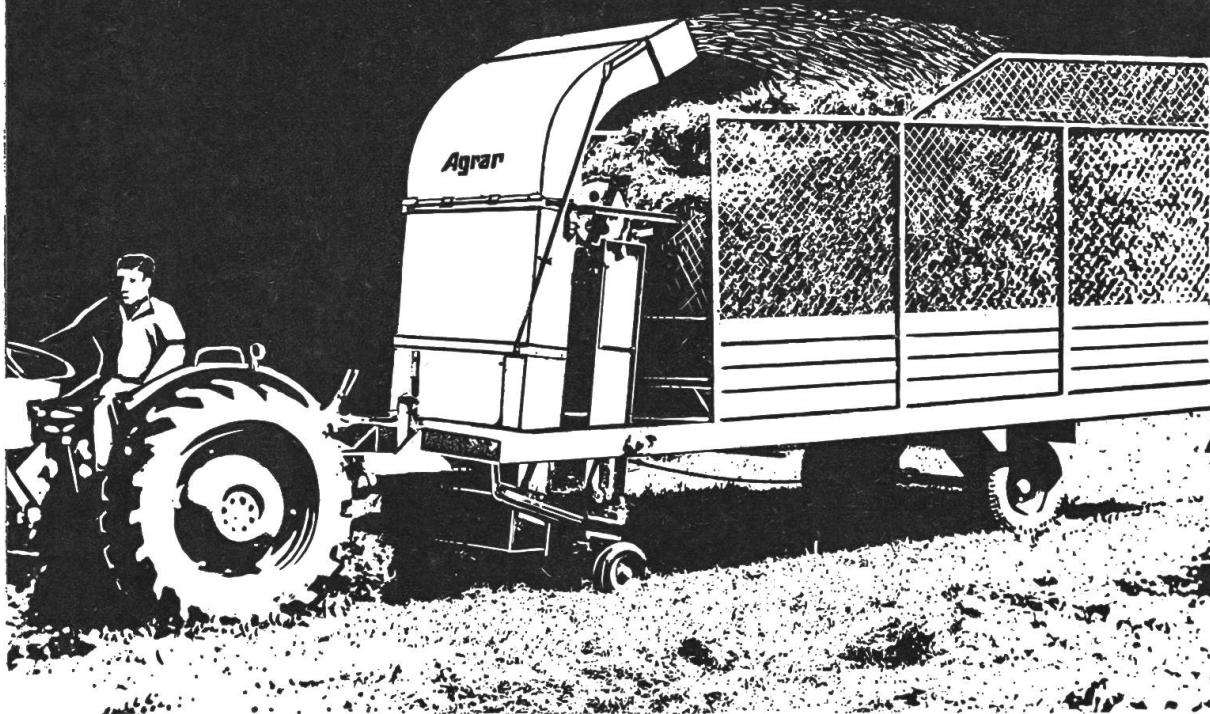
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**neu**

# Tempo-Lader AGRAR



**Agrar**

Fabrik landwirtschaftlicher  
Maschinen AG, Wil SG

Senden Sie mir  
unverbindlich den Prospekt  
vom TEMPO-Lader AGRAR

Ein neuer Erntewagen mit automatischer Lade- und Entladevorrichtung für das tägliche Ein-grasen, in der Dürrfutterernte und für Anwelksilage. Auch Sie haben gewiß schon lange auf eine solche Maschine gewartet. Von jetzt an macht es eine Person allein: Aufladen — abladen, und in welch kurzer Zeit! Vom Frühling bis in den Spätherbst kommt der TEMPO-Lader täglich in Einsatz und spart Ihnen so viele Stunden. Es lohnt sich, diese neue Maschine kennenzulernen. Dürfen wir Ihnen die Prospekte zustellen?

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**BON**

8



**188**

# ein unermüdlicher Helfer

Mehr als 1000 STEYR-Traktoren in der Schweiz



**Nicht nur wirtschaftlich –  
sondern  
auch angenehm zum Arbeiten**

TR

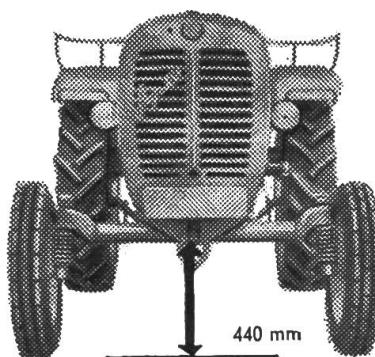
Verlangen Sie unverbindlich  
unseren Spezialprospekt oder  
eine Vorführung auf Ihrem Hof

Name:

Adresse:

Ort/Kt.

Die hohe Motorleistung bei nur 28 PS (DIN) die feine Getriebe-Abstufung – der enorm günstige Preis, machen den STEYR-Traktor 188 zum idealen Helfer für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe. Zudem sind sämtliche ge normte Anbaugeräte in kürzester Zeit montiert. Der neue STEYR 188 ist perfekt im Geräteanbau



**Generalvertretung und Service**

# ALFAG

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge  
Schlieren-Zürich Bernstrasse 33  
Tel. 051 98 6161 Telegr. Manalfag